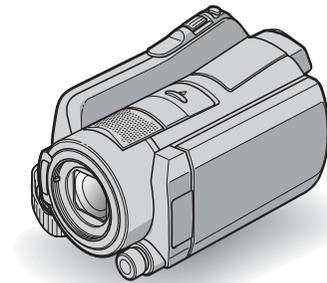


SONY®

3-286-586-11(1)

Дигитална HD видео камера

HANDYCAM®

Упатство за употреба
HDR-SR11E/SR12E

AVCHD

InfoLITHIUM™
SERIES

HDMI

За корисни информации околу Sony
производите и сервисот, посетете
не на:

<http://www.sony.net/>



Печатено на 70% или повеќе
рециклирана хартија.

Печатено во Македонија



За повеќе детали околу напредните функции
погледнете во упатството
“Handycam Handbook” (PDF).



Прочитајте го прво ова поглавје

Пред да започнете со употреба на овој уред, прочитајте го внимателно ова упатство и сочувајте го за евентуална потреба во иднина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да не дојде со пожар или струен удар, не изложувајте ја камерата на дожд и прекумерна влага.

Не изложувајте ги батериите на силни извори на топлина, како на пример сонце, оган и слично.

ПРЕТПАЗЛИВОСТ

Замена на батеријата се врши само со соодветен тип како што е специфицирано. Во спротивно може да дојде до пожар или да се повредите.

Пресилниот звук при користење на слушалки, може да предизвика оштетување на слухот.

ЗА КУПУВАЧИТЕ ВО ЕВРОПА

ВНИМАНИЕ

Електромагнетните полиња со одредени фреквенции можат да влијаат врз квалитетот на сликата и звукот на камерата.

Овој производ е тестиран и заклучено е дека е во согласност со EMC Директивата за употреба на кабли пократки од 3 метри (9.8 стапки).

НАПОМЕНА

Доколку статичкиот електрицитет или електромагнетните бранови предизвикаат прекин во преносот на податоци, ресетирајте ја програмата или исклучете го кабелот (USB, итл...) и повторно вклучете го.



Одлагање на стара електрична и електронска опрема (Применливо во Европската унија и во други земји со организирано собирање на селективен отпад)

Овој симбол на производот или на пакувањето укажува дека истиот не треба да се третира како обичен домашен отпад. Наместо тоа, треба да се предаде во центар за рециклирање на електричен и електронски отпад. Со соодветно згрижување на овој производ ќе помогнете во спречување на потенцијално негативните последици врз животната средина и човековото здравје, што во спротивно може да настанат при несоодветно одлагање на ваквиот отпад. Рециклирањето на материјалите помага во зачувување на природните ресурси.

Маса (приближ.): HDR-SR11E: 560 g (1 lb 3 oz) само главната единица
640 g (1 lb 6 oz) вклучувајќи ја и добиената батерија на полнење
HDR-SR12E: 570 g (1 lb 4 oz) само главната единица
650 g (1 lb 6 oz) вклучувајќи ја и батеријата на полнење

Базна станица DCRA-C210

Влезни/Излезни приклучоци

A/V OUT приклучок: компонента/видео и аудио излезен приклучок

USB приклучок: mini-B

AC адаптер AC-L200/L200B

Потребна моќ: AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz

Тековна потрошувачка: 0.35 - 0.18 A

Потрошувачка на струја: 18 W

Излезен напон: DC 8.4 V*

Работна температура: 0 °C до + 40 °C (32 °F до 104 °F)

Температура при чување: -20 °C до + 60 °C (-4 °F до +140 °F)

Димензии (приближ.): 48 × 29 × 81 mm
(1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 in.) (w/h/d)
вклучувајќи го и планираниот дел

Маса (приближ.): 170 g (6.0 oz)

вклучувајќи го и гајтанот за струја

* Види ја етикетата на AC адаптерот за други технички карактеристики.

Полначка батерија NP-FH60

Максимални излезен напон: DC 8.4 V

Излезен напон: DC 7.2 V

Капацитет: 7.2 Wh (1 000 mAh)

Тип: Li-ion

Дизајнот и техничките карактеристики на камерата и додатоците се предмет на промени без навестување

- Вашата камера е произведена под лиценца на Dolby Laboratories.

За авторските права

- “Handycam” и  се заштитен знак на Sony Corporation.
- “AVCHD” и “AVCHD” логотипови се заштитни знаци на Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и Sony Corporation.
- “Memory Stick,” , “Memory Stick Duo,” “MEMORY STICK Duo,” “Memory Stick PRO Duo,” “MEMORY STICK PRO Duo,” “Memory Stick PRO-HG Duo,” “MEMORY STICK PRO-HG Duo,” “MagicGate,” “MAGICGATE,” “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” се заштитни знаци и регистрирани заштитни знаци на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е заштитен знак на Sony Corporation.
- “x.v.Colour” е заштитен знак на Sony Corporation.
- “BIONZ” е заштитен знак на Sony Corporation.
- “BRAVIA” е заштитен знак на Sony Corporation.
- Долби и симболот дупло -D се заштитни знаци на Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator е заштитен знак на Dolby Laboratories.
- HDMI, HDMI логото и High-Definition Multimedia Interface се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на HDMI Licensing LLC.
 - Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista, и DirectX се исто така регистрирани заштитни знаци на Microsoft Corporation во САД и/или во други земји.
- Macintosh и Mac OS се регистрирани заштитни знаци на Apple Inc. во САД и други земји.
- Intel, Intel Core, и Pentium се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на Intel Corporation или неговите партнери во САД и други земји.
 - Adobe, логото на Adobe и Adobe Acrobat се регистрирани заштитни знаци на Adobe Systems Incorporated во САД и/или други земји.

Сите други имиња на производи кои се спомнати тука може да се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на нивните компании. Освен тоа, TM и [®] никаде не се спомнати во ова упатство.



Одлагање на истрошени батерии (Применливо во Европската унија и во други земји со организирано собирање на селективен отпад)

Овој симбол на батеријата или на пакувањето укажува дека истата не треба да се третира како обичен домашен отпад. Наместо тоа, треба да се предаде во собирен центар за отпадни батерии.

Со соодветно згрижување на батериите ќе помогнете во спречување на потенцијално негативните последици врз животната средина и човековото здравје, што во спротивно може да настанат при несоодветно одлагање на вакиот отпад. Рециклирањето на материјалите помага во зачувување на природните ресурси. Кога се работи за производи кои поради сигурност, зачувување на перформансите или интегритетот на податоците, мора непрекинато да останат вклучени на батеријата, тогаш нејзината замена смее да ја изврши само овластен сервис. За сите други видови батерии, прочитајте во упатството како да ја извадите батеријата.

Забелешка

HDR-SR11E/HDR-SR12E е наменета да се користи со Handycam Station Модел DCRA-C210 и AC Адаптер Модел AC-L200/ L200B.

ПРЕТПАЗЛИВОСТ

Секоја промена или модификација направена врз производот, а не е наведена во ова упатство, повлекува губење на гаранцијата и на правото на користење со истиот.

Забелешка

Оваа опрема е тестирана и е во согласност со ограничувањата на Class B дигитален уред, пропишани во Член 15 од FCC Rules правилникот.

Овие ограничувања се дизајнирани така да овозможат соодветна заштита против штетната интерференција при употреба во домаќинството. Оваа опрема создава, користи и може да емитува радио фреквенциска енергија, која при несоодветна инсталација може да предизвика штетна интерференција со радио комуникациските уреди.

Сепак не постои гаранција дека во одредени случаи нема да дојде до интерференција. Ако оваа опрема со своето вклучување и исклучување предизвика штетна интерференција врз радио телевизискиот прием, корисникот со цел за спречување на интерференцијата треба да ги превземе следниве мерки:

- Да ја сврти или премести приемната антена.
- Да го зголеми растојанието помеѓу приемникот и опремата.
- Опремата да се приклучи на утичница која е на различно струјно коло од она на приемникот.
- Консултирајте го дилерот или некој овластен радио/ТВ сервисер.

Мора да се користи испорачаниот кабел за комуникација со опремата.

Забелешки околу употребата

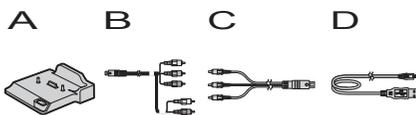
Испорачани компоненти

Бројките во заградите () претставуваат испорачано количество.

- AC Адаптер (1)
- Струен кабел (Високонпонски) (1)
- Handycam Station (База) (1) **A**
- Компонентен A/V кабел (1) **B**
- A/V кабел (1) **C**
- USB кабел (1) **D**
- 21-пински адаптер (1)

Само за моделите со  знакот отпечатан на долната страна.

- Бежичен далечински управувач (1)
- Плоснатата литиумска батерија е инсталирана.
- Батерија за полнење NP-FH60 (1)
- CD-ROM “Handycam Application Software” (1) (стр. 25)
 - Picture Motion Browser (Софтвер)
 - PMB Водич
 - Handycam Handbook (PDF)
- “Operating Guide” (Ова упатство) (1)



Употреба на камерата

- Камерата не е отпорна на прашина, паѓање, или вода. Види “Мерки на претпазливост” (стр. 31).
- Не правете го следново додека  (Филм)/  (Фото) индикаторските сијалички или ВНЕС сијаличките (стр. 12, 16) светат или трепкаат. Во спротивно медиумот за снимањето може да се оштети, снимките може да се уништат или да дојде до дефект на уредот.
 - Вадење на “Memory Stick PRO Duo”
 - Вадење на батеријата или AC Адаптерот од камерата
 - Создавање на механички потреси или вибрации врз камерата
- Кога ја приклучувате камерата во друг уред преку комуникациските кабли, проверете дали се приклучоците во правилна насока. Притискањето на приклучоците со сила, може да ги оштети контактите и да предизвика дефект на камерата.

Технички карактеристики

Систем

Видео компресиран формат: AVCHD (HD)/ MPEG2 (SD)/JPEG (Фотографија)

Аудио компресиран формат: Dolby Digital 2/5.1ch Dolby Digital 5.1 Creator

Видео сигнал: PAL колор, CCIR стандарден 1080/50i технички карактеристики

Хард диск: HDR-SR11E: 60 GB
HDR-SR12E: 120 GB

Кога мерите капацитет на медиум, 1 GB е еднаков на 1 милион бајта, дел кој се употребува за управување со податоци.

Формат за снимање: Movie (HD): AVCHD 1080/50i

Филм (SD): MPEG2-PS
Фотографија: Exif Ver.2.2*

Визир: Electric viewfinder: колор

Апарат за слики: 5.8 mm (1/3.13 type) CMOS сензор

Пиксели при снимање (фотографија, 4:3):

Max. 10.2 mega (3 680 × 2 760) pixels**

Бруто: Приближ. 5 660 000 pixels

Ефективно (филм, 16:9):

Приближ. 3 810 000 pixels

Ефективни (фотографија, 16:9):

Приближ. 3 810 000 pixels

ефективни (фотографија, 4:3):

Приближ. 5 080 000 pixels

Леќи: Carl Zeiss Vario-Sonnar T*
12 × (Optical), 24 ×, 150 × (Digital)

Фокусна должина: F1.8 ~ 3.1

Дијаметар на филтер: 37 mm (1 1/2 in.)

f=4.9 ~ 58.8 mm (7/32 ~ 2 3/8 in.)

Кога е конвертиран во 35 mm фотоапарат

За филм: 40 ~ 480 mm (1 5/8 ~ 19 in.)

(16:9)

За фотографија: 37 ~ 444 mm (1 1/2 ~ 17 1/2 in.) (4:3)

Температура на боја: [AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Минимално осветлување: 5 lx (lux) ([AUTO SLW SHUTTR] [ON], Брзина на снимање 1/25 sec) 0 lx (lux) (за време на NightShot функцијата)

* “Exif” е фајл формат за фотографија, одредена од JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Фајловите во овој формат можат да имаат дополнителни информации како што се информации за дотерувања на камерата за време на снимање.

** Уникатниот ред на пиксели на Sony’s ClearVid CMOS сензорот и системот за уредување на слики (BIONZ) на фотографиите им обезбедува иста резолуција како опишаната големина.

Влезни/Излезни приклучоци

A/V далечински приклучок: компонента/видео и аудио излезен приклучок

HDMI OUT приклучок: HDMI Type C мини

приклучок за слушалки: Stereo minijack (Ø

3.5mm) MIC input jack: Stereo minijack (Ø

3.5mm) USB приклучок: mini-B

LCD екран

Слика: 8.0 cm (3.2 тип, порпорционален однос 16:9)

Вкупен број на точки: 921 600 (1 920 × 480)

Општо

Потребна моќ: DC 6.8 V/7.2 V (батерија)
DC 8.4 V (AC адаптер)

Просечна потрошувачка моќ: Додека снима камерата визирот употребува нормална светлина:

Хард диск:

HD: 4.2 W SD: 3.6 W

“Memory Stick PRO Duo”:

HD: 4.2 W SD: 3.5 W

Додека снима камерата LCD го употребува со нормална светлина:

Хард диск:

HD: 4.5 W SD: 3.8 W

“Memory Stick PRO Duo”:

HD: 4.5 W SD: 3.8 W

Температура при работа: 0 °C до + 40 °C (32 °F до 104 °F)

Температура при чување: -20 °C до + 60 °C (-4 °F до +140 °F)

Димензии (приближ.): 83 × 76 × 138 mm (3 3/8 × 3 × 5 1/2 in.) (w/h/d)

вклучувајќи го и планираниот дел

83 × 76 × 138 mm

(3 3/8 × 3 × 5 1/2 in.) (w/h/d)

вклучувајќи го и планираниот дел и добиената ставена батерија за полнење

– Ако не ја употребувате подолго време спакувајте ја во гумен или најлонски објект.

За одржување и чување на леките

- Избришете ја површината на леките со чита мека крпа ако се случило следново:
 - Кога има прсти на леките.
 - На топли или влажни места
 - Кога леките се изложени на солен воздух како на море.
- Чувајте ги на добро вентилирано место за зачувување од прљавштина или прашина.
- Заштита од мввла, периодично чистете ги леките како што е опишано. Препорачливо е да работите со камерата барем еднаш месечно за добра состојба подолго време.

Полнење на прединсталирана батерија за полнење

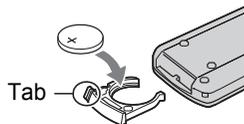
Камерата има прединсталирана батерија за заоинбсвање ба датам време и други дотерувања дури и кога копчето POWER е дотерано во OFF (CHG). Оваа батерија секогаш е полна додека камерата е приклучена на сиден штекер преку AC адаптерот или додека батеријата е ставена. Полнечката батерија комплетно се празни за **околу 3 минути** ако воопшто не ја употребувате камерата. Употребувајте ја камерата по полнењето на преинсталираната батерија. Дури и ако преинсталираната батерија не е наполнета, работата на камерата нема да влијае ако не снимате долго време.

■ Процедури

Приклучете ја камерата со сиден штекер со помош на добиениот AC адаптер и оставете ја со копчето POWER дотерано во OFF (CHG) за повеќе од 24 часа.

Менување на батерији на далечинскиот управувач

- ① Додека притискате на табот, ставете го Вашиот нокт во процепот за да ја извадите батеријата.
- ② Ставете нова батерија со страна + нагоре.
- ③ Ставете ја батеријата во далечинскиот управувач се додека не кликне.

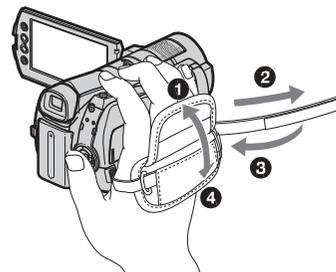


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако се малтретира батеријата може да експлодира. Немојте да ја полните, расклопувате или да изложите на оган.

- Кога литиумската батерија ќе ослабе, далечината на далечинскиот управувач се намалува или далечинскиот управувач не работи правилно. Во овој случај заменете ја батеријата со Sony CR2025 литиумска батерија. Употреба на друг тип на батерија може да предизвика ризик од оган или експлозија.

- Приклучете ги каблите во приклучоците на Handycam Station базата, кога ја користите камерата преку истата. Не приклучувајте ги истовремено каблите во Handycam Station базата и во камерата.
- Не ја протресувајте и не удирајте ја камерата. Може да се случи вградениот тврд диск да не го препознае или снимањето/репродукцијата да бидат оневозможени.
- Не ја користете камерата на многу бучни места. Може да се случи вградениот тврд диск да не го препознае или снимањето да биде оневозможено.
- За да се заштити вградениот тврд диск од потрес при паѓање, камерата има вграден сензор против паѓање*. Ако се случи паѓање или безгравитациона состојба, звукот за блокирање што го создава камерата при активирање на оваа функција, може исто така да биде снимен. Ако сензорот за паѓање реагира повеќекратно, може да дојде до запирање на снимањето или репродукцијата.
- When the temperature of the camcorder becomes extremely high or extremely low, you may not be able to record or play back on the camcorder, due to the protection features of the camcorder being activated in such situations. In this case, a message appears on the LCD screen or in the viewfinder (p. 29).
- Не ја вклучувајте камерата во подрачја со низок атмосферски притисок, односно на надморска височина поголема од 3,000 метри (9,800 стапки). Во спротивно може да дојде до оштетување на вградениот тврд диск.
- Ако често снимате па па бришете снимки во подолг период, може да дојде до фрагментација на податоците. Снимките не може да се снимат или зачуваат. Во тој случај преснимете ги снимките на некој друг надворешен медиум, и извршете ја постапката [MEDIA FORMAT]*.
- Прицврстете го каичето за рака и држете ја камерата правилно додека снимате.

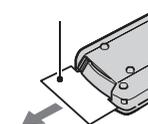


- За да го прилагодите LCD панелот, отворете го под агол од 90 степени во однос на камерата (①), потоа ротирајте го до саканата положба за снимање или репродукција (②). LCD панелот може да го завртите до 180 степени во правец на објективот (②) за огледално снимање.



- LCD екранот и окуларот се произведени користејќи високо прецизна технологија, поради што 99,99% од точките се во ефективна работна состојба. Сепак може некои темни или светли точки (бели, црвени, сини или зелени) постојано да се појавуваат на LCD екранот. Овие точки се вообичаена појава и никако не влијаат врз снимањето.
- Отстранете ја заштитната фолија пред да започнете со употреба на далечинскиот управувач.

Заштитна фолија



Типови на “Memory Stick” што можете да ги користите во вашата камера

- За снимање на филмови, се препорачува да користите “Memory Stick PRO Duo” од 1 GB или поголеми, означени со:
 - MEMORY STICK PRO DUO (“Memory Stick PRO Duo”)*
 - MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo”)
- * Означена со Mark2 или без, може да се користи било која.
- Потврдено е дека “Memory Stick PRO Duo” до 8 GB може да функционира правилно во оваа камера.

Претпазливост

- Види страна 11 за време на снимање на “Memory Stick PRO Duo.”
- “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO-HG Duo” во ова упатство со заедничко име се нарекуваат “Memory Stick PRO Duo”.

Околу снимањето

- Пред отпочнување со снимање, тестирајте ја оваа функција да се уверите дека снимањето на слика и звук се одвива без проблеми.
- Компензација за снимките не може да се обезбеди дури и кога снимањето или репродукцијата се оневозможени поради дефект на камерата, медиумот за снимање итн.
- TV колор системите се разликуваат во зависност од земјата и регионот. За да можете да ги гледате снимките на телевизор, истиот мора да има PAL систем.
- Телевизиските програми, филмовите, видео-касетите и станатите материјали може да подлежат на заштита на авторските права. Неовластеното копирање на овие материјали може да биде противзаконито.

Околу репродукција на снимките снимени со други уреди

- Вашата камера е опремена со MPEG-4 AVC/H.264 High Profile за HD (high definition) квалитет на снимање. Затоа не можете да репродуцирате снимки на вашата камера, снимени со HD (high definition) квалитет на слика од страна на следниве уреди;
 - Други AVCHD формат компатабилни уреди, кои не се компатабилни со High Profile стандардот
 - Уреди што несе компатабилни со AVCHD форматот

Зачувајте го целиот снимен материјал

- За да спречите губење и бришење на снимките, од време на време префрлете ги сите снимки на надворешен медиум за податоци. Препорачливо е да ги префрлите снимките на диск како на пример DVD-R користејќи го вашиот компјутер*. Исто така може да ги преснимите истите со помош на видео-рекордер или со DVD/HDD снимач*.

Кога камерата е приклучена на компјутер

- Не се обидувајте да го форматираат тврдиот диск на камерата преку компјутер. Ако тоа го сторите, камерата може да не функционира правилно.

Забелешка во врска со отфрлање или давање на камерата на друг

- Дури и кога правите [MEDIA FORMAT]* или го форматираат тврдиот диск, вие всушност не ги бришете податоците. Ако вашата камера ја давате на друг, направете ја постапката [] EMPTY* за да спречите повторно враќање на податоците. Исто така ако се одлучите да ја отфрлите камерата, препорачливо е претходно да го уништите телото на камерата.

За дотерување на јазикот

- Камерата може да го прикажува текстот на екранот во повеќе јазици се цел објаснување на операциите што се извршуваат. Пред употреба на камерата, доколку е потребно, променете го јазикот за прикажување на екранот (стр. 10).

Околу ова упатство

- Приказите на LCD екранот кои се користат во ова упатство се снимени со дигитална камера и служат само за илустрација. Реалниот изглед може да се разликува од оној на илустрациите.
- Во ова упатство тврдиот диск на камерата и “Memory Stick PRO Duo” мемориската картичка се нарекуваат „медиуми“.
- Илустрациите од екранот се направени од поеративниот систем Windows Vista. Одредени сцени може да варираат во зависност од вашиот оперативен систем.

- * Погледајте исто така во “Handycam Handbook” (PDF) упатството и во “PMB Guide” водичот.

Употреба и грижа

- Немојте да ја употребувате или да ја чувате камерата и додатоците во на следниве места:
 - На многу топли, ладни или влажни места. Никогаш немојте да ја оставате на температура под 60°C (140°F), како што се под директна светлина или во паркирана кола на сонце. Може да предизвика дефект или да се деформира камерата.
 - Во близина на јаки магнетни полиња или механички вибрации. Камерата може да не работи.
 - Во близина на силни радиобранови или радијација. Може да се случи камерата да не снима правилно.
 - Во близина на AM предаватели и видео опрема. Може да се случи шум.
 - На песочна плажа или на било какво прашливо место. Ако во камерата влезат песок или прашина, можат да предизвикаат дефект. Понекогаш овој дефект не може да се поправи.
 - Во близина на прозор или излезна врата, каде што LCD екранот, визирот или леќите можат да бидат изложени на директно сончево светло. Ова оштетува внатре во LCD екранот или визирот.
- За камерата употребуваат DC 6.8 V/7.2 V (батерија) или DC 8.4 V (AC адаптер).
- За работа со DC или AC, употребувајте додатоци кои се препорачани.
- Немојте да дозволите камерата да се наводени, на пр. од дожд или морска вода. Ако се наводени камерата, може да предизвика дефект и некогаш не може да се поправи.
- Ако било каков цврст предмет или течност влезат во кутијата, откачете ја камерата и дајте на проверка кај Sony продавачот пред да продолжите со работа.
- Избегавајте грубо држење, демонтажување, модифицирање, физички шок или удар како што е со чекан, паѓање или нагазување. Бидете особено внимателни со леќите.
- Држете го копчето POWER дотерано во OFF (CHG) кога не ја употребувате камерата.
- Немојте да ја виткате камерата со крпа и да снимате. Ако правите така може внатре да прегрее.
- Кога ќе го исклучувате гајтанот за струја, влезете го за утикачот, никако за гајтанот.
- Немојте да го оштетите гајтанот за струја ставајќи нешто тешко врз него.
- Металните контакти одржувајте ги чисти.

- Далечинскиот управувач и батеријата држете ги на страна од дофат на деца. Ако батеријата несакајќи се голтне, веднаш консултирајте се со доктор.
- Ако електролитната течност истече од батеријата:
 - Консултирајте се со локален авторизиран Sony сервис.
 - Измијте секаква течност која може да дојде во контакт со Вашата кожа.
 - Ако било каква течност ви влезе во очи, измијте ги со многу вода и консултирајте се со доктор.

■ Кога камерата не ја употребувате подолго време

- Одвременавреме камерата вклучете ја како за снимање или репродукција, да работи околу 3 минути.
- Пред да ги кренете батериите истрошете ги до крај.

LCD екран

- Немојте да применувате сила врз LCD екранот, може да предизвика штета.
- Ако камерата ја употребувате на ладно место, останатите слики можат да се појават на LCD екранот. Ова не е дефект.
- Додека ја употребувате камерата, задната страна на LCD екранот може да се загрее. Ова не е дефект.

■ Чистење на LCD екран

Ако на LCD екранот има остатоци од прсти или пак прашина, Ви репорачуваме да го исчистите со мека крпа. Кога употребувате специјални средства за LCD (по избор), немојте да ставате течност директно врз LCD екранот. Употребувајте хартиени влажни марамици.

Одржување на кутијата

- Ако кутијата е испрљана, чистете ја со мека крпа малку навлажнета со вода и потоа избришете ја со сува мека крпа.
- Избегнувајте го следново за избегнување на штети:
 - Употреба на хемикалии како што се разредувач, бензин, алкохол, хемиско парче, средство за инсектициди и заштита од сонце.
 - Камерата држете ја цврсто со рацете

Содржина

	<ul style="list-style-type: none">• Температурата на камерата е ниска. Загоплете ја камерата.
	<ul style="list-style-type: none">• Кога индикаторот светка бавно, снимава слободен простор за снимање.• Не е ставен “Memory Stick PRO Duo” (стр. 11).• Кога индикаторот светка брзо, нема доволно празен простор за снимање.• Избришете ги непотребните слики или форматирајте го “Memory Stick PRO Duo” по префрлување на сликите на друг медиум (стр. 23).• Image Database File е оштетен.
	<ul style="list-style-type: none">• “Memory Stick PRO Duo” е оштетен. Форматирајте го “Memory Stick PRO Duo” со камерата.
	<ul style="list-style-type: none">• Ставено е некомпатабилен “Memory Stick Duo”.
	<ul style="list-style-type: none">• Пристапот кон “Memory Stick PRO Duo” е ограничен од друг апарат.
	<ul style="list-style-type: none">• Нешто не е во ред со блицот.
	<ul style="list-style-type: none">• Количеството на светлина не е доволно. Употребувајте блиц.• Камерата не е стабилна. Држете ја стабилно со двете раце. Забележете дека индикаторот за предупредување за тресење на камерата не се губи.
	<ul style="list-style-type: none">• Функцијата на сензорот за паѓање е активирана. Нема да можете да снимате/репродуцирате.
	<ul style="list-style-type: none">• Медиумот е полн.• Фотографии неможат да се снимаат за време на процесот. Почеквајте малку, а потоа снимajte.

Прочитајте го прво ова поглавје ..2

Како да започнете

Чекор 1: Полнење на батеријата	8
Чекор 2: Вклучување и дотерување на датумот и времето	10
Менување на јазикот	10
Чекор 3: Избирање на медиум ...	11

Снимање/Репродукција

Снимање	13
Репродукција	14
Репродукција на снимките на TV ..	15
Именување и функција на деловите	16
Индикатори што се прикажуваат во текот на снимањето и репродукцијата	18
Извршување на разни функции – “HOME” и “OPTION”	20
Зачувување на снимките	23
Бришење на снимките	24

Работење со компјутер

Употреба на компјутер	25
Инсталирање и прегледување на “Handycam Handbook” (PDF) прирачникот.....	25
Инсталирање на “Picture Motion Browser”	25

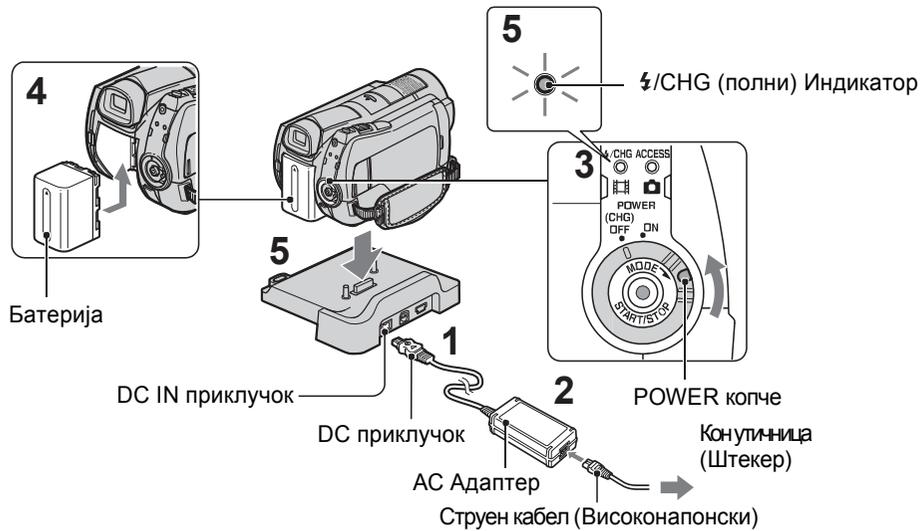
Проблеми и можни решенија

Проблеми и можни решенија	28
---------------------------------	----

Дополнителни информации

Мерки на претпазливост	31
Технички карактеристики	33

Чекор 1: Полнење на батеријата



Полнењето на “InfoLITHIUM” батеријата (H серија) може да започне веднаш по прикачување во камерата.

Notes

- Во вашата камера неможе да приклучите ни една друга батерија освен “InfoLITHIUM” од H серијата.

1 Приклучете го AC Адаптерот во DC IN приклучокот од Handycam Базата.

Проверете дали ▲ знакот од DC приклучокот е свртен нагоре.

Проверете дали ▲ знакот од DC приклучокот е свртен нагоре.

Проверете дали ▲ знакот од DC приклучокот е свртен нагоре.

2 Приклучете го струјниот кабел во AC Адаптерот а од другата страна во утичница (штекер).

3 Завртете го POWER копчето во правец на стрелката кон OFF (CHG) положба (зададена положба).

4 Приклучете ја Батеријата во нејзиниот отвор, така што ја лизгате нагоре додека не кликне.

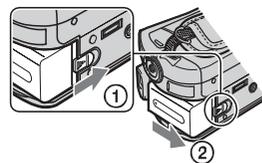
5 Поставете ја правилно камерата во Handycam базата.

5 /CHG (полни) индикаторот се вклучува и полнењето отпочнува. 5 /CHG (charge) индикаторот се исклучува кога батеријата е целосно полна. Извадете ја камерата од Handycam базата.

Како да ја извадите батеријата

Завртете го POWER копчето во OFF (CHG). Лизнете ја BATT рачката (ослободување на батеријата) за да ја ослободите и извадите батеријата.

BATT (ослободување на батеријата) рачка



Неможете да инсталирате “Picture Motion Browser.”

- Проверете ја потребната опрема на компјутерот за инсталирање на “Picture Motion Browser.”
- Инсталирајте го “Picture Motion Browser” правилно (стр. 26).

“Picture Motion Browser” не работи правилно.

- Прекинете со “Picture Motion Browser” и рестартирајте го компјутерот.

Камерата не го препознава компјутерот.

- Исклучете ги апаратите од USB приклучокот на компјутерот, освен тастатурата и камерата.
- Исклучете ги USB каблите од компјутерот и Базната станица и рестартирајте го компјутерот, а потоа правилно приклучете го компјутерот и камерата повторно.

Самодијагностички приказ/ Индикатори за предупредување

Ако на LCD екранот или на визирот се појави индикатор, проверете го следново. Ако има проблем откако сте се обиделе да го поправите, контактирајте го Вашиот Sony продавач или авторизиран Sony сервис.

Индикатори	Причини/Решенија
C:04:□□	• Батеријата не е “InfoLITHIUM” (H серија). Користете “InfoLITHIUM” батерија (H серија) (стр. 8). • Безбедно приклучете го DC утикачот од AC адаптерот со DC IN приклучокот на Базната станица на камерата (стр. 8).
C:13:□□ / C:32:□□	• Исклучете ја струјата. Повторно приклучете го и работете со камерата.
E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□	• Се случил дефект кој неможе да го поправите. Контактирајте го Sony продавачот или локален авторизиран Sony сервис. Кажете им го 5 цифрена дигитална шифра, која почнува од “E.”
101-0001	• Кога индикаторот светка бавно, фајлот е оштетен или неможе да се чита.
⊕	• Може да се случи грешка со хард дискот од компјутерот.
⊖	• Хард дискот на камерата е полн. Избришете ги непотребните слики. • Може да се случи грешка со хард дискот од компјутерот.
⊞	• Моќта на батеријата е мала.
⊞	• Температурата на камерата се зголемува. Исклучете ја камерата и оставете ја на ладно место.

Проблеми и можни решенија

Ако најдете на било каков проблем, употребете ја следнава табела за решавање на проблемите. Ако проблемот постои, исклучете ја од струја и контактирајте го Sony продавачот.

Забелешка пред да ја однесете камерата на поправка

- Можеби треба да се смени моменталниот хард диск, во зависност од проблемот. Ако се случи ова, зачуваните податоци на хард дискот ќе се избришат. Вашите податоци снимете ги на внатрешен хард диск (видете “Handycam Handbook” (PDF)) на друг медиум (backup) пред да ја пратите камерата на поправка. Не ги надокнадуваме било каква загуба на податоци од хард дискот.
- За време на поправката, можеме да провериме минимум количество на зачувани податоци на хардискот со цел да се истражува проблемот. Меѓутоа, Вашиот Sony продавач нема да Ви ги копира или да Ви ги врати податоците.
- За симптом на Вашата камера видете “Handycam Handbook” (PDF) и за приклучување со компјутер видете “PMB Guide.”

Струјата не се вклучува.

- Ставете наполнета батерија во камерата (стр. 8).
- Приклучете го утикачот од AC Adapter со сиден штекер (стр. 8).

Камерата не работи дури иако струјата е вклучена.

- Потребни се неколку минути за камерата да се припреми за снимање откако ќе се вклучи струјата. Ова не е дефект.
- Откачувањето на AC адаптерот од сидниот штекер или отстранување на батеријата и потоа повторно приклучување по отприлика 1 минути. Ако функцијата сеуште не работи притиснете го копчето RESET (стр. 17) со помош на шилест предмет (Ако го притиснете копчето RESET сите дотерувања, вклучувајќи го и дотерувањето за саатот се ресетираат).

- Температурата на камерата е многу висока. Исклучете ја камерата и оставете ја на ладно место.
- Температурата на камерата е многу ниска. Оставете ја камерата вклучена. Исклучете ја камерата и однесете ја на топло место. Таму оставете ја камерата извесно време, потоа повторно вклучете ја.

Вашата камера се затоплува.

- Ова е бидејќи струјата е вклучена подолго време. Ова не е дефект.

Струјата нагло се исклучи.

- Употрете го AC адаптерот.
- Повторно вклучете ја.
- Наполнете ја батеријата (стр. 8).

Со притискање на START/STOP или PHOTO не ги снима сликите.

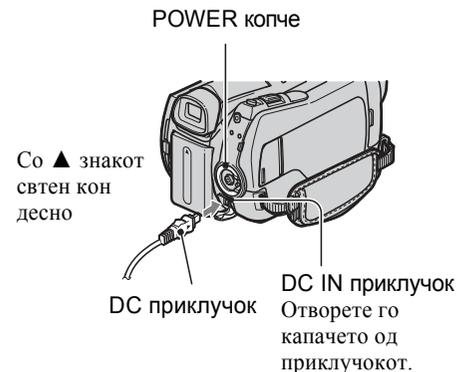
- Копчето POWER дотерајте го во  (Movie) или  (Still) (стр. 13).
- Неможете да снимате слики во режимот одмор. Притиснете го копчето QUICK ON (стр. 16).
- Камерата ги снима сликите веќе што сте ги снимале. Неможете да правите нови снимања за време на овој период.
- Медиумот е полн. Избришете ги непотребните слики (стр. 24).
- Вкупниот број на филмски сцени или фотографии кои го надминуваат капацитетот за снимање на медиумот. Избришете ги непотребните слики (стр. 24).

Снимањето запира.

- Температурата на камерата е екстремно висока/ниска. Исклучете ја камерата и оставете ја на ладно/топло место.

Како да ја полните батеријата само со помош на AC Адаптерот

Забртете го POWER копчето во OFF (CHG), потоа вклучете го AC Адаптерот во директно во DC IN приклучокот до камерата.



Достапно време за работа со испорачаната батерија

Време за полнење:

Приближно време (мин.) потребно за целосно полнење на потполно празна батерија.

Време за Снимање/Репродукција:

Приближно време (мин.) достапно кога користите целосно полна батерија.

“HD” претставува висок квалитет на сликам, а “SD” претставува стандарден квалитет на слика.

(Ед. мерка: минути)

	Тврд диск		“Memory Stick PRO Duo”	
	HD	SD	HD	SD
Време за полнење	135			
Време за снимање*1*2				
Континуирано време за снимање	90	110	90	110
Типично време за снимање*3	40	50	40	50
Време за репродукција*2	130	130	140	140

*1 [REC MODE]: SP

*2 Со вклучено осветлување на LCD екранот

*3 Типичното време за снимање претпоставува повеќекратно почнување и запирање на снимањето, вклучување и исклучување на камерата и зумирање.

Околу батеријата

- Кога ја вадите батеријата или го исклучувате AC Адаптерот, завртете го POWER копчето во OFF (CHG) и проверете дали  (Филм) индикаторот /  (Фото) индикаторот (стр. 10)/ ACCESS индикаторот (стр. 12, 16) се исклучени.
- Батеријата нема да наплува со енергија додека AC Адаптерот е приклучен во DC IN приклучокот на камерата или Handycam базата, дури и кога струјниот кабел (високонапонскиот) е исклучен од утичницата (штекерот).

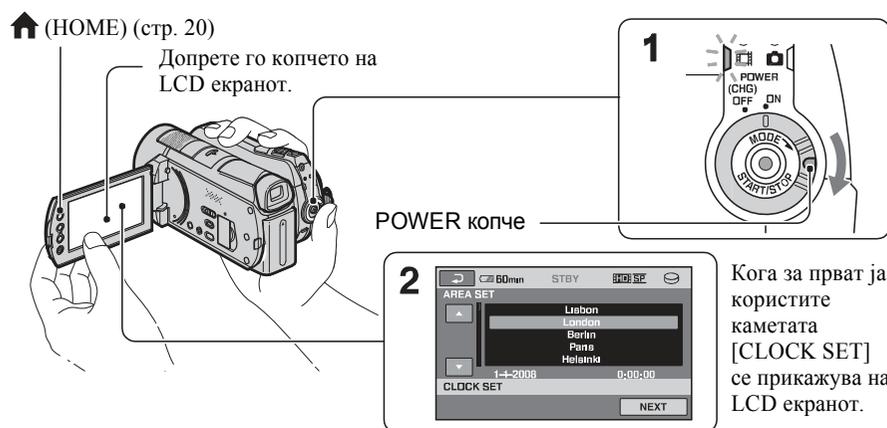
Околу времето за полнење, снимање и репродукција

- Времињата се мерени користејќи ја камерата при температура од 25°C (77°F) (10°C до 30°C (50°F до 86°F) се препорачува).
- Времето достапно за снимање и репродукција ќе биде покосо кога се снима при ниски температури.
- Времето достапно за снимање и репродукција ќе биде покосо во зависност од условите во кои се користи камерата.

Околу AC Адаптерот

- Користете утичница во непосредна близина при употреба на AC Адаптерот. Исклучете го веднаш AC Адаптерот од утичницата (штекерот) ако дојде до било каков дефект на камерата при нејзино користење.
- Не го користете AC Адаптерот во тесен простор, како на пример, помеѓу сидот и мебелот.
- Не правете краток спој со метални предмети на DC приклучокот од AC Адаптерот или на контактите од камерата. Тоа може да предизвика дефект.
- Дури и кога камерата е исклучена, струјата која доаѓа од AC Адаптерот не е прикината се додека истиот е вклучен во утичница (штекер).

Чекор 2: Вклучување и дотерување на датумот и времето



1 Додека ко притискате зеленото копче, завртете го POWER копчето повеќекратно во правец на стрелката, додека не се вклучи посакуваниот индикатор.

[FILM] (Филм): За снимање на филмови

[PHOTO] (Фото): За фотографирање

Прејдете на чекор 3 кога за првпат ја вклучувате камерата.

- Кога го вклучувате **[PHOTO]** индикаторот, приказот на екранот автоматски преминува во 4:3 формат.

2 Допрете на **[HOME]** → **[SETTINGS]** → **[CLOCK/LANG]** → **[CLOCK SET]**.

3 Изберете го посакуваното географско подрачје со помош на **[<]/[>]**, а потоа допрете на **[NEXT]**.

4 Дотерајте **[SUMMERTIME]**, **[Y]** (година), **[M]** (месец), **[D]** (ден), час и минути, а потоа допрете на **[OK]**.

Часовникот започнува со работа.

Совети

- Датумот и времето не се прикажуваат за време на снимањето, но тие автоматски се снимаат на медиумот, а можат да бидат прикажани во текот на репродукцијата.
- Потвдниот тон од опрациите може да го исклучите со доприрање на **[HOME]** → **[SETTINGS]** → **[SOUND/DISP SET]** → **[BEEP]** → **[OFF]**.

Менување на јазикот

Може да го промените јазикот на кој се прикажуваат пораките на екранот. Допрете на **[HOME]** → **[SETTINGS]** → **[CLOCK/LANG]** → **[LANGUAGE SET]**, а потоа изберете го посакуваниот јазик.

- 1 Приклучете го AC Адаптерот со Базната станица и со штекерот.
- 2 Дотерајте ја камерата според базната станица, потоа вклучете ја камерата.
- 3 Приклучете го **[USB]** приклучокот од базната станица (стр.17) со компјутерот со помош на добиениот USB кабел. **[USB SELECT]** екран автоматски се појавува на камерата.
- 4 Допрете **[USB CONNECT]** или **[USB CONNECT]** на **[USB SELECT]** екранот на камерата.



- 7 Кликнете **[Continue]**.
- 8 Прочитајте ја **[License Agreement]**, селектирајте **[I accept the terms of the license agreement]** ако се согласувате, а потоа кликнете **[Next]**.
- 9 Потврдете ги дотерувањата на инсталацијата, а потоа кликнете **[Install]**.
- 10 Следете ги инструкциите за да го инсталирате програмот.
Во зависност од компјутерот, можеби ќе треба да го инсталирате и третиот дел од програмот. Ако екранот за инсталација се појави, следете ги инструкциите за инсталација на побараниот програм.
- 11 Ако се побара рестартирајте го компјутер за завршување на инсталацијата.
- 12 CD-ROM извадете го од диск драјвот од компјутерот.

За откачување на USB кабелот

- 1 Кликнете на иконата **[Safely remove USB Mass Storage Device]** → **[OK]** (Windows 2000 само) доле десно на десктопот на компјутерот.
- 2 Допрете **[END]** → **[YES]** на екранот на камерата.
- 3 Откачете го USB кабелот.

Работа со "Picture Motion Browser"

За започнување со "Picture Motion Browser," кликнете на **[Start]** → **[All Programs]** → **[Sony Picture Utility]** → **[PMB - Picture Motion Browser]**. За основно работење со "Picture Motion Browser," видете "PMB Guide." За приказ на "PMB Guide," кликнете **[Start]** → **[All Programs]** → **[Sony Picture Utility]** → **[Help]** → **[PMB Guide]**.

Совет

- Ако **[USB SELECT]** екранот не се појави, допрете **[HOME]** → **[OTHERS]** → **[USB CONNECT]**.

Потребна е стандардна инсталација. Работата не е осигурена ако претходниот ОС е надградуван.

CPU: Intel Pentium 4 2.8 GHz или побрз (Intel Pentium 4 3.6 GHz или побрз, Intel Pentium D 2.8 GHz или побрз, Intel Core Duo 1.66 GHz или побрз, или Intel Core 2 Duo 1.66 GHz препорачливо е побрз.)

Intel Pentium III 1 GHz или побрз ги овозможува следниве операции:

- Ставање на содржината во компјутер
- One Touch Disc Burn
- Правење AVCHD формат на диск/DVD- видео
- Копирање диск
- Процесирање само на содржина во SD (стандардна резолуција) на квалитет.

Memory: За Windows 2000/Windows XP: 512 MB или повеќе (1 GB препорачливо е и побрз.)
За процесирање на слики само со SD (стандардна резолуција) потребна е 256 MB или повеќе.

За Windows Vista: 1 GB или повеќе

Hard disk: Потребен е голем диск за инсталација на: Приближ. 500 MB (10 GB или повеќе може да се потребни кога правите AVCHD формат на диск.)

Display: Минимум 1,024 × 768 точки

Others: USB приклучок (мора да е стандарден, Hi-Speed USB (USB 2.0 компатабилен) препорачливо е), DVD режач (CD-ROM драјв е неопходен за инсталација)

Внимание

Оваа камера фаќа висока резолуција во формат AVCHD format. Употребата на вметнат РС програм, висока резолуција во основа може да се копира на DVD. Меѓутоа, DVD медиумот има AVCHD ко не се употребува со DVD врз база на плеери или снимачи, како DVD плеер/

снимач може да се случи да не може да го извади ЦД-го или пак може да ја избрише содржината на него без предупредување. DVD кои содржат AVCHD можат да се пуштат на компатабилен Blu-ray Disc™ плеер/снимач или друг компатабилен апарат.

■ Постапка при инсталација

Треба да го инсталирате програмот на компјутерот **пред да ја приклучите камерата со компјутерот**. Потребна е инсталација само првиот пат. Содржината да се инсталира и постапката може да се разликува во зависност од ОС.

- ① Потврдете дека камерата не е приклучена со компјутер.
- ② Вклучете го компјутерот.

🔧 Забелешка

- За инсталација пријавете се како Administrator.
 - Пред инсталација на програмот затворете ги сите вклучени апликации.
- ③ Ставете го добиеното CD-ROM во диск драјвот на компјутерот.
Се појавува прозорот за инсталација.



Ако екранот не се појави

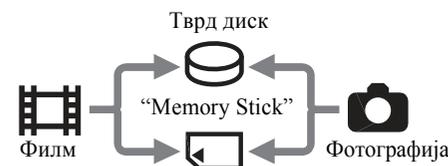
- ① Кликнете [Start], потоа [My Computer]. (За Windows 2000, двоен клик на [My Computer].)
 - ② Двоен клик на [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (диск драјв).*
- * Име на драјвот (како (E:)) може да зависи од компјутерот.

- ④ Кликнете [Install].
- ⑤ Селектирајте го јазикот за инсталирање на апликацијата, потоа кликнете [Next].
- ⑥ Се појавува екран за потврдување на приклучувањето, приклучете ја камерата со компјутерот според следниве чекори.

Чекор 3: Избирање на медиум

Како медиум за снимање/ репродукција/ уредување на вашата камера, може да изберете помеѓу тврд диск или “Memory Stick PRO Duo”. Изберете посебен медиум за снимање филмови а посебен за фотографирање.

Зададено дотерување е да се користи тврдиот диск за снимање на филмови и вотографии.



🔧 Забелешки

- Може да ги извршувате операциите на снимање/ репродукција/ уредување, на избраниот медиум. Кога сакате да го промените медиумот, променете го вашиот избор.
- Достапното време за снимање во [HD SP] режимот (зададено) изнесува:
 - На вградениот тврд диск: приближно 17 ч 50 мин.(HDR-SR11E), приближно 36 ч (HDR-SR12E)
 - На “Memory Stick PRO Duo” (4 GB) произведена од Sony Corporation: приближно 1 ч 5 мин.

💡 Совети

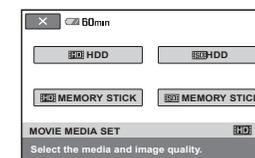
- Проверете го преостатиот број на фотографии што може да бидат снимени, на LCD екранот од вашата камера (стр. 18).

1 Допрете на (HOME) → (MANAGE MEDIA).



2 Допрете на [MOVIE MEDIA SET] за да изберете медиум за филмови.

Се прикажува менито за избирање на медиумот.



3 Допрете го саканиот медиум и квалитет на снимање.

Показува дека е избран HD (висок квалитет на слика). SD (стандарден) квалитет на слика.

4 Допрете на [YES] → .

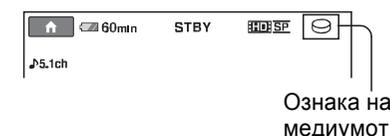
Медиумот се менува.

Како да изберете медиум за фотографии

Допрете на [PHOTO MEDIA SET] во чекор 2, Потоа допрете на саканиот медиум.

Проверка на избраниот медиум

- 1 Завртете го POWER копчето повеќекратно додека не се вклучи (филм)/ (фото) индикаторот, во зависност од тоа чив медиум го проверувате.



: Тврд диск

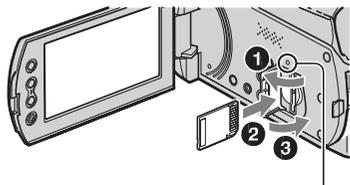
: “Memory Stick PRO Duo”

Вметнување на “Memory Stick PRO Duo”

Вметнете ја “Memory Stick PRO Duo” мемориската картичка, ако сте избрале “Memory Stick PRO Duo” како медиум за снимање. За типовите на “Memory Stick” што може да ги користите во вашата камера видете на стр. 5.

1 Вметнете ја “Memory Stick PRO Duo” мемориската картичка.

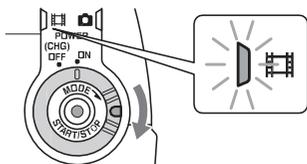
- 1 Отворете го Memory Stick Duo капачето во правец на стрелката.
- 2 Вметнете ја “Memory Stick PRO Duo” во Memory Stick Duo лежиштето во правилна насока додека не кликне.
- 3 Затворете го Memory Stick Duo капачето.



ACCESS (внес) индикатор (“Memory Stick PRO Duo”)

2 Ако сте избрале “Memory Stick PRO Duo” како медиум за филм, вклучете го POWER копчето додека се вклучи (филм) индикаторот.

Ако POWER копчето е во OFF (CHG) позиција, завртете го во ON притоа притискајќи го зеленото копче.



[Create a new Image Database File.] се прикажува на LCD екранот, кога вметнувате нова “Memory Stick PRO Duo” мемориска картичка.



3 Допрете на [YES].

За да снимате само фотографии на “Memory Stick PRO Duo,” допрете на [NO].

За вадење на “Memory Stick PRO Duo”

Отворете го Memory Stick Duo капачето и еднаш лесно притиснете ја “Memory Stick PRO Duo” картичката.

Notes

- Не отварајте го Memory Stick Duo капачето во текот на снимањето.
- Ако на сила ја вметнувате “Memory Stick PRO Duo” во лежиштето, а во погрешна насока, може да дојде до оштетување на податоците.
- Ако во чекор 3 се прикаже [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], форматирајте ја “Memory Stick PRO Duo.” Внимавајте, со форматирање на “Memory Stick PRO Duo” сите податоци снимени на истата, се бришат!
- При вметнување и вадење на “Memory Stick PRO Duo,” внимавајте да не ви скокне ненадејно и падне на под.

Употреба на компјутер

Прирачник/програм за инсталирање

■ **“Handycam Handbook” (PDF)**
“Handycam Handbook” (PDF) детално дава објаснување за камерата и нејзино практично користење.

■ **“Picture Motion Browser” (само за корисниците на Windows)**

“Picture Motion Browser” е добиен програм. Можете да ги употребувате следните операции.

- Правење диск со еден допир
- Ставање слики на компјутер
- Уредување на важни слики
- Правење диск

Забелешка

• Добиениот програм “Picture Motion Browser” не го поддржуваат Macintosh компјутерите. Ако употребувате Macintosh компјутер приклучете го со камерата и видете ја следнава веб страница за повеќе детали.

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/us/>

Инсталирање и прегледување “Handycam Handbook” (PDF)

За да го прегледате “Handycam Handbook” (PDF), треба да инсталирате Adobe Reader на компјутерот.

- 1 Вклучете го компјутерот.
- 2 Ставете го CD-ROM (добиено) во компјутер.
Се појавува екран за инсталација.



- 3 Кликнете [Handycam Handbook].
Се појавува инсталационен екран за “Handycam Handbook” (PDF).



- 4 Селектирајте го саканиот јазик и име на моделот на Вашиот Handycam, потоа кликнете [Handycam Handbook (PDF)].
Инсталацијата започнува. Кога инсталацијата ќе заврши, на десктопот на компјутерот се појавува икона со од “Handycam Handbook” (PDF).
 - Името на моделот на Вашиот Handycam отпечатен е на долниот дел.
- 5 Кликнете [Exit] → [Exit], потоа извадете го CD-ROM од компјутер.
За да го гледате “Handycam Handbook,” притиснете со двоен клик на “Handycam Handbook.”

Совет

- За корисниците на Macintosh следете ги следниве чекори.

- 1 Вклучете го компјутерот.
- 2 Ставете го CD-ROM (добиено) во компјутер.
- 3 Отворете го фолдерот [Handbook] во CD-ROM, со двоен клик на фолдерот [GB] тогаш извадете го “Handbook.pdf” на компјутер. За да го гледате “Handycam Handbook,” со дупли клик на “Handbook.pdf.”

Инсталирање на “Picture Motion Browser”

■ Потребен систем

OS: Microsoft Windows 2000 Professional SP4/Windows XP SP2*/Windows Vista*

* 64-bit editions и Starter (Edition) не се поддржани.

Бришење слики

Селектирајте го медиумот што има слики кои сакате да ги избришете пред да почнете со работа (стр. 11).

Бришење филм

1 Допрете **HOME** → **OTHERS** → **[DELETE]**.

2 Допрете **[DELETE]**.

3 Допрете **[DELETE]** или **[DELETE]**, а потоа допрете го филмот за да го избришете.
Селектираниот филм е означен со ✓.

4 Допрете **[OK]** → **[YES]** → **[OK]**.

Бришење на сите филмови одеднаш

Во чекор **3**, допрете **[DELETE ALL]** / **[DELETE ALL]** → **[YES]** → **[YES]** → **[OK]**.

Бришење фотографии

1 Во чекор **2**, допрете **[DELETE]**.

2 Допрете **[DELETE]**, а потоа допрете ја фотографијата да ја избришете.
Селектираната фотографија е означена со ✓.

3 Допрете **[OK]** → **[YES]** → **[OK]**.

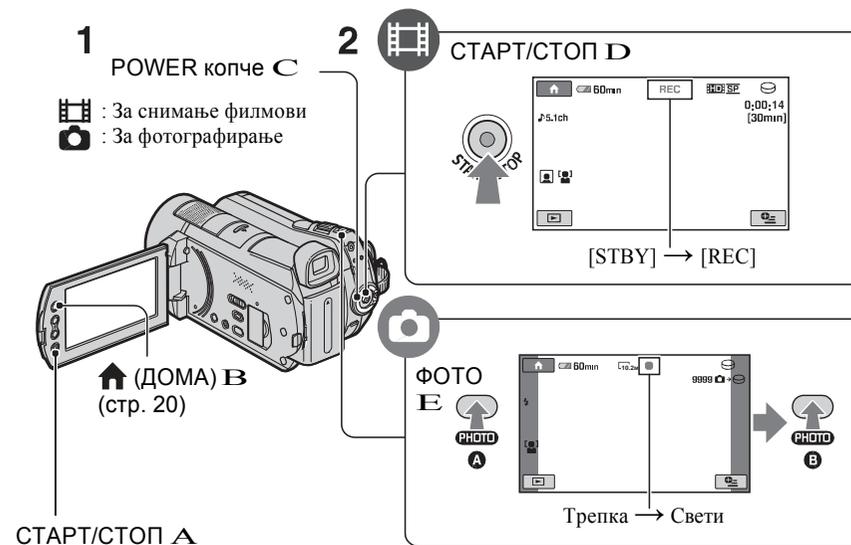
Совет

- Бришење на сите фотографии, во чекор **2**, допрете **[DELETE ALL]** → **[YES]** → **[YES]** → **[OK]**.

Снимање/Репродукција

Снимање

Снимките се снимаат на медиумот избран во media setting менито (стр. 11). Во зададеното дотерување и филмовите и фотографиите се снимаат на тврдиот диск.



1 Вклучете го **POWER** копчето **C** додека се вклучи соодветниот индикатор.
Притиснете го зеленото копче само кога **POWER** копчето **C** е во OFF (CHG) положба.

2 Започнете со снимање.

Филмови

Притиснете на **START/СТОП D** (или **A**).

За запирање на снимањето, повторно притиснете **START/СТОП D** (или **A**).

Совети

- Времето за снимање и преостанатиот капацитет може да го проверите со притискање на **HOME B** → **(MANAGE MEDIA)** → **[MEDIA INFO]**.
- За време на снимањето филм, може да фотографирате со притискање на копчето **ФОТО E**.
- Максималното време за континуирано снимање филм изнесува приближно 13 часа.
- Кога филмот надминува 2 GB, автоматски се креира следен филм.

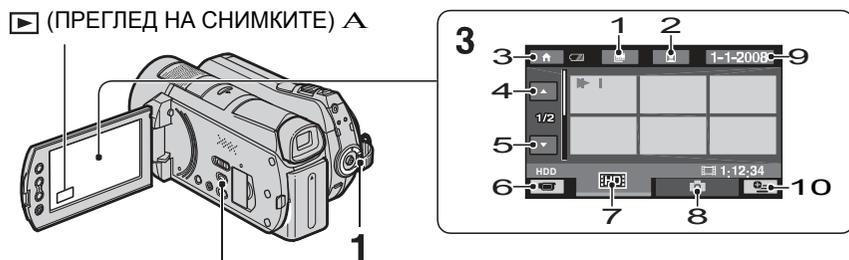
Фотографии

Полу-притиснете на **ФОТО E** за да фокусирате **A** (се слуша подврвен тон), а потоа притиснете целосно до крај **B** (се слуша клик од блендата).

||||| се прикажува покрај **A** или **B**.
Кога **|||||** ќе исчезне од екранот, фотографијата е снимена.

Репродукција

Може да ги репродуцирате снимките од медиумот кој е избран во менито за избор (стр. 11). Зададено е да се репродуцираат снимки од тврдиот диск.



1 (ПРЕГЛЕД НА СНИМКИТЕ) A
2 POWER копче B
3 (ПРЕГЛЕД НА СНИМКИТЕ)

- 1 Преминува во [Индexиран филмски преглед] (Индexиран филмски преглед)
 - 2 Преминува во [Индexиран преглед на лица] (Индexиран преглед на лица)
 - 3 Преминува во [ДОМА] (ДОМА)
 - 4 Претходни 6 снимки
 - 5 Следни 6 снимки
 - 6 Се враќа на екранот за снимање
 - 7 Приказ на филмови во HD (висока дефиниција) квалитет на сликата*
 - 8 Приказ на фотографии
 - 9 Пребарување на снимките по датум
 - 10 [ОПЦИЈА] (ОПЦИЈА)
- * [SD] се прикажува ако изберете филм со SD (стандардна дефиниција) квалитет на сликата во [MOVIE MEDIA SET] (стр. 11).

1 Вклучете го POWER копчето B за да ја вклучите камерата.

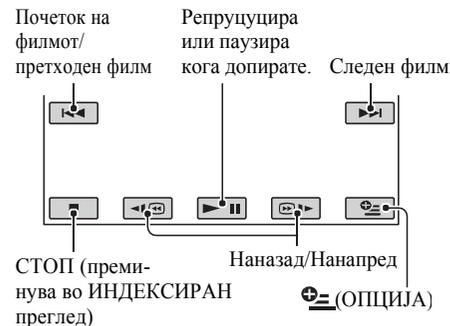
2 Притиснете на [ПРЕГЛЕД НА СНИМКИТЕ] C (или A).

ВИЗУЕЛЕН ИНДЕКСИРАН преглед се прикажува на LCD екранот (може да потрае неколку секунди).

3 Започнување со репродукција.

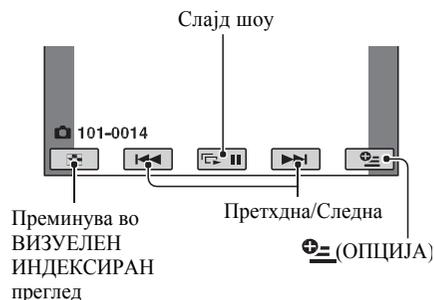
Филмови

Допрете на [HDD] или на [SD] копчето и изберете го саканиот филм за репродукција.



Фотографии

Допрете на [CAMERA] копчето и изберете ја саканата фотографија за репродукција.



Зачувување на СНИМКИТЕ

Поради ограничениот капацитет сликите снимајте ги со помош од надворешен медиум како што е DVD-R или компјутер. Сликите снимени со камерата можете да ги зачувате како што е објаснето.

Со помош на компјутер

Со помош на добиеното CD-ROM со "Picture Motion Browser" можете да ги зачувате сликите снимени со камера со HD (висока резолуција) квалитет на сликата или SD (стандардна резолуција). Можете повторно да го снимите филмот со HD (висока резолуција) од компјутер на камерата, ако е тоа потребно. За повеќе детали, видете "PMB Guide" (стр. 27).

Правење диск со One Touch (One Touch Disc Burn)

Снимените слики на хард диск на камерата лесно можете да ги префрлите на диск со притискање на копчето [DISC BURN].

Зачувување на слики на компјутер (Easy PC Back-up)

Снимените слики со камера можете да ги зачувате на хард диск на компјутер.

Правење диск со селектирани слики

Од зачуваните слики на компјутер можете да направите копија на диск. Исто така можете и да ги уредите овие слики.

Приклучување на камерата со друг апарат

За повеќе детали, видете "Handycam Handbook" (PDF).

Поврзување со A/V приклучен кабел

Можете да ги дублирате во VCRs, DVD/HDD снимени со SD (стандардна резолуција) квалитет на слика.

Поврзување со USB кабел

Можете да ги дублирате со компатабилни DVD режачи, со HD (висока резолуција) на квалитет на слики.

Совет

- Можете да дуплирате филм или да копирате фотографија од хард диск на "Memory Stick PRO Duo." Допрете [HOME] → [OTHERS] → [MOVIE DUB]/[PHOTO COPY].

SOUND/ DISP SET**	[VOLUME]*, [BEEP]*, [LCD BRIGHT], [LCD BL LEVEL], [LCD COLOR], [VF B.LIGHT]
OUTPUT SETTINGS	[TV TYPE], [DISP OUTPUT], [COMPONENT]
CLOCK/[A] LANG	[CLOCK SET]*, [AREA SET], [SUMMERTIME], [A] LANGUAGE SET]*
GENERAL SET	[DEMO MODE], [REC LAMP], [CALIBRATION], [A.SHUT OFF], [QUICK ON STBY], [REMOTE CTRL], [DROP SENSOR], [CTRL FOR HDMI]

* Можете да го дотерате за време на работата на Easy Handycam.

** Името на менито е сменето во [SOUND SETTINGS] за време на Easy Handycam.

Делови од OPTION MENU

Делови кои можат да се дотераат само во OPTION MENU подолу се објаснети.

 копче

[FOCUS], [SPOT FOCUS], [TELE MACRO],
[EXPOSURE], [SPOT METER], [SCENE
SELECTION], [WHITE BAL.], [COLOR
SLOW SHTR], [SUPER NIGHTSHOT]

 копче

[FADER], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

 копче

[BLT-IN ZOOM MIC], [MICREF LEVEL],
[SELF-TIMER], [TIMING], [RECORD
SOUND]

– (Копче во зависност од ситуацијата/Нема
копче)

[SLIDE SHOW], [SLIDE SHOW SET],
[COPIES], [DATE/TIME], [SIZE]

За прилагодување на јачината на звукот на филмовите

Кога репродуцирате филм допрете на  (ОПЦИЈА) →  копче → [VOLUME], потоа дотерајте ја јачината со  / .

Совети

- Во ВИЗУЕЛЕНИот ИНДЕКСИРАН преглед,  /  сликата се појавува на копчето која што е најчесто репродуцирана/симана. Кога ќе допрете слика означена со  / , можете повторно да ги пуштите од местото каде што сте ги стопирале.

Пуштање слики на ТВ

Методот за приклучување и квалитетот на сликата (HD (висока резолуција)/SD (стандардна резолуција)) гледани на ТВ екран се разликуваат во зависност од типот на приклучениот ТВ и употребените средства за приклучување. Употребувајте го добиениот АС Адаптер како извор за струја (стр. 8). Исто така погледнете во добиениот прирачник за негово поврзување.

Забелешка

- Кога снимате дотерајте [X.V.COLOR] во [ON] за репродукција на х.в. Color-компатибилен ТВ. Некои дотерувања можеби ќе треба да се прилагодат кога репродуцирате на ТВ. За повеќе детали погледнете го патството за ТВ.

Тек на работата

Префрлете го влезот на ТВ во конектираниот приклучок.

Погледнете го упатството за ТВ-от.

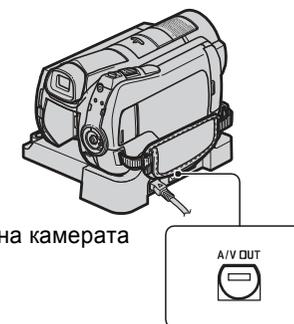
↓

Приклучете ја камерата и ТВ преку [TV CONNECT Guide].

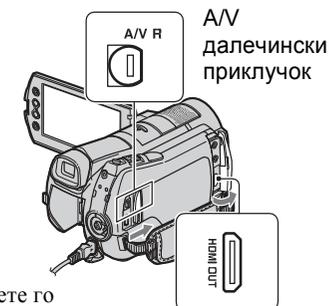
Допрете  (HOME) →  (OTHERS) → [TV CONNECT Guide].

↓

Направете ги побараните излезна дотерувања на камерата.



База на камерата



A/V
далечински
приклучок

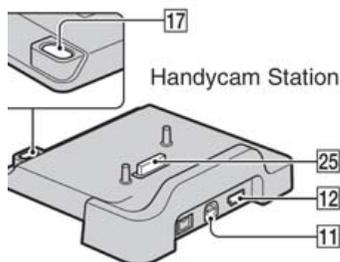
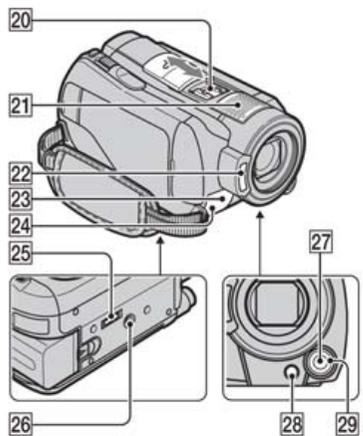
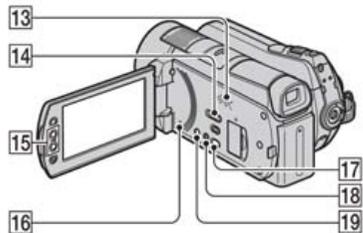
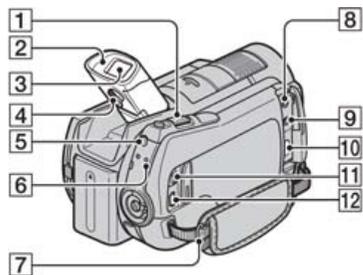
Отворете го
капакот за цекот

Забелешка

- Кога A/V приклучниот кабел е употребен за продукција на слики, сликите се со SD (стандардна резолуција) квалитет.
- Вашата камера и Базата се опремени со A/V далечински конектор или A/V OUT цек (стр. 16). Приклучете го A/V приклучниот кабел или делот A/V кабел во Базата или во камерата. Ако го приклучите A/V приклучниот кабел или делот A/V кабел во Handycam Station и камерата во исто време, може да се случи пореметување на сликата.

Име и функција на секој дел

Копчињата, цекви и др. кои не се објаснети во други поглавја, објаснети се тука.



Recording/Playback

1 Копче за зумирање
Придвижете ја малку рачката за зумирање за бавно зумирање. Придвижете го до крај за побрзо зумирање. Фотографијата можете да ја зголемите од 1.1 до 5 пати од оригиналната големина (Зум за репродукција).

- Кога го допирате екранот за време на зумирањето, местото каде што допирате ќе се прикаже во центарот на LCD екранот.

2 Чаша за око
3 Визир
Можете да ги гледате сликите низ визирот со затворен LCD таблата. Визирот е корисен кога сакате да избегнете затоплување на батериите или кога сликата гледана низ LCD таблата е слаба.

4 Дотерување на леќите на визирот
Движете го визирот и движете ја рачката за дотерување на леќите на визирот додека сликата не е јасна.

5 QUICK ON копче
Кога ќе притиснете QUICK ON, камерата се префрла во режим на одмор (режим за штедење на батерии) наместо да се исклучи. Лампата на QUICK ON свети за време на режимот за одмор. Притиснете QUICK ON за повторно да почнете да снимате. Вашата камера започнува да снима за отприлика 1 секунда. Струјата автоматски се исклучува ако не работите со камерата одреден период за време на режимот за одмор.

6 ACCESS лампа (Hard disk)
Кога лампата ACCESS е запалена или светка ваѓата ла, ера запишува/чита податоци.

7 Кука за каиш за рамо
Ставете го каишот за рамо (по избор).

13 Звучник
14 NIGHTSHOT копче
Копчето NIGHTSHOT дотерајте го во ON (ON се појавува) кога снимате на темни места.

Забелешка

- Кога менито што го сакате не е појавено на екранот, допрете друго копче. Ако неможете да го најдете никаде, функцијата не е достапна во моменталната ситуација.
- (OPTION) MENU не може да се употребува за време на работата на Easy Handycam.

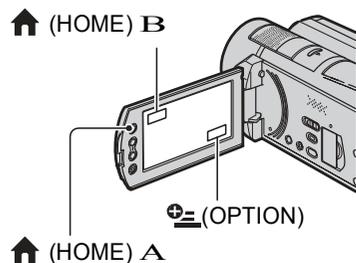
Делови од HOME MENU

(CAMERA) категорија	
ФИЛМ*	
СЛИКА*	
SMTN БАВНО СНИМАЊЕ	
(VIEW IMAGES) категорија	
ВИДЛИВ ИНДЕКС*	
ИНДЕКС*	
ИНДЕКС*	
РЕДОСЛЕД	
(OTHERS) категории	
БРИШЕЊЕ*	[DELETE], [DELETE]
PHOTO CAPTURE	
MOVIE DUB	[HDD] [DUB], [HSD] [DUB]
PHOTO COPY	[COPY селектирано], [COPY по дата]
EDIT	[DELETE], [DELETE], [DIVIDE]
PLAYLIST EDIT	[HDD] ADD], [HSD] ADD], [HDD] ADD by date], [HSD] ADD by date], [HDD] ERASE], [HSD] ERASE], [HDD] ERASE ALL], [HSD] ERASE ALL], [HDD] MOVE], [HSD] MOVE]
PRINT	
USB CONNECT	[USB CONNECT], [USB CONNECT], [DISC BURN]

TV Приклучување Упатство*	
(MANAGE MEDIA) категорија	
MOVIE MEDIA SET*	
PHOTO MEDIA SET*	
MEDIA INFO	
MEDIA FORMAT*	[HDD], [MEMORY STICK]
REPAIR IMG.DB F.	[HDD], [MEMORY STICK]
(SETTINGS) категорија	
ДОТЕРУВАЊЕ НА ФИЛМ	[REC MODE], [AUDIO MODE], [AE SHIFT], [WB SHIFT], [NIGHTSHOT LIGHT], [WIDE SELECT], [DIGITAL ZOOM], [STEADYSHOT], [AUTO SLW SHUTTR], [X.V.COLOR], [GUIDEFAME], [ZEBRA], [REMAINING SET], [SUB-T DATE], [FLASH MODE]*, [FLASH LEVEL], [REDEYE REDUC], [DIAL SETTING], [FACE DETECTION], [INDEX SET]*, [CONVERSION LENS]
ДОТЕРУВАЊЕ НА СЛИКА	[IMAGE SIZE]*, [FILE NO.], [AE SHIFT], [WB SHIFT], [NIGHTSHOT LIGHT], [STEADYSHOT], [GUIDEFAME], [ZEBRA], [FLASH MODE]*, [FLASH LEVEL], [REDEYE REDUC], [DIAL SETTING], [FACE DETECTION], [CONVERSION LENS]
ГЛЕДАЊЕ НА СЛИКИ	[DATA CODE], [DISPLAY]

Извршување на разни функции - “HOME” и “OPTION”

Можете да го повикате екранот со менито притискајќи **HOME** (или **B**)/**OPTION**. За повеќе детали погледнете “Handycam Handbook” (PDF) (стр. 25).



Употреба на HOME MENU

Можете да ги менувате работните дотерувања како што Вам Ви одговара. Притиснете **HOME** (или **B**) за прикажување на екранот со менито.



Делови од менито

Категорија

1 Допрете ја саканата категорија а потоа предметот за менување на дотерувањето.

2 Следете ги инструкциите на екранот.

Совет

- Ако предметот не е на екранот, допрете **▲** / **▼** за менување на страната.
- Да се изгуби екранот HOME MENU, допрете **X**.
- Неможете истовремено да селектирате или да ги активирате сивите предмети во тековното снимање/репродукција.

За гледање на објаснувањето за HOME MENU (HELP)

- 1 Притиснете **HOME** (или **B**).
- 2 Притиснете **?** (HELP).

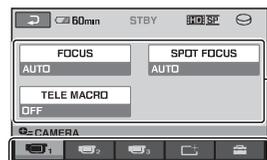
Копчето **?** (HELP) станува портокалово.



- 3 Допрете за тоа што сакате да дознаете. Кога ќе го допрете предметот, на екранот се појавува објаснување за него. За применување на селектираниот предмет, допрете [YES].

Употреба на OPTION MENU

OPTION MENU се појавува како скокачки прозор кој се појавува кога ќе стиснете на десниот клик на маусот од компјутерот. Притиснете **OPTION** за приказ на деловите од менито што можете да ги менувате во тековната ситуација.



Делови од менито

Копче

1 Допрете го саканото копче потоа предметот за менување на дотерувањето.

2 По комплетирањето на дотерувањето **OK**.

15 Копче за зумирање

Притиснете за зумирање. Фотографијата можете да ја зголемите за околу 1.1 до 5 пати од оригиналната големина (Зум за репродукција).

- Кога ќе го допрете екранот за време на зумирање при репродукција, местото каде што сте допреле ќе биде прикажан во центарот на LCD екранот.

16 RESET копче

Притиснете RESET за започнување на дотерувања вклучувајќи го и саатот.

18 EASY копче

Притиснете EASY прикажување на EASY и повеќето дотерувања автоматски се поставени за лесно снимање/репродукција. За откажување повторно притиснете EASY.

19 DISP/BATT INFO копче

Можете да го смените прикажаниот дисплеј кога ќе притиснете додека е вклучена. Кога ќе притиснете додека копчето POWER е дотерано во OFF (CHG), можете да ја проверите батеријата.

21 Вграден микрофон

Звук слушнат преку внатрешен микрофон е префрлен во 5.1ch озвучување и е снимен.

22 Блиц

Блицот автоматски ќе светне во зависност фабричкото дотерување на снименото. Допрете **HOME** → **SETTINGS** → **[PHOTO SETTINGS]** → **[FLASH MODE]** за промена на дотерувањето.

23 Сензор за далечински/Инфрацрвен
Ги прима сигналите од далечинскиот.

24 Лампа за снимање на камерата

Лампата која означува дека снима камерата се пали за време на снимањето. Лампата светка кога батериите се при крај.

26 Кутија за трonoжец (Основна површина)

Ставете го трonoжецот (по избор) на кутијата со помош на завртката (по избор):

должината на завртката не смее да биде помала од 5.5 mm (7/32 in.).

27 MANUAL копче

Можете на екранот да повикате **[DIAL SETTING]** со притискање и држење на копчето за рачно.

28 (back light) копче

Притиснете **(back light)** за приказ на **(back light)** за дотерување на експозитурата на задните предмети. Притиснете **(back light)** повторно за откажување на функцијата.

29 CAM CTRL бирач

Можете да ги употребите менијата прикажани на **[DIAL SETTING]** екранот.

Приклучување кон друг апарат

8 MIC (PLUG IN POWER) приклучок

Кога е приклучен надворешен микрофон (по избор), тој има предност пред вградениот микрофон (стр. 17).

9 (headphones) приклучок

10 HDMI OUT (mini) приклучок
Приклучете со HDMI кабел (по избор).

11 A/V далечински приклучок/A/V OUT приклучок

Приклучете го со делот A/V кабелот или A/V приклучен кабел.

12 (USB) приклучок

Приклучете со USB кабел.

17 (DISC BURN) копче

Направете диск приклучувајќи ја камерата на компјутер и т.н. За детали, погледнете “PMB Guide” (стр. 27).

20 Active Interface Shoe

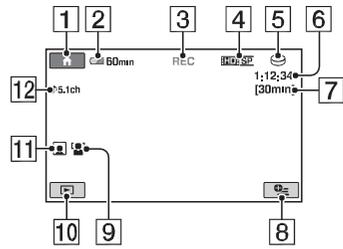
Active Interface Shoe обезбедува струја за дополнителната опрема по избор како што е видео светло, блиц или микрофон. Дополнителната опрема може да се вклучи или исклучи со помош на копчето POWER на камерата.

25 Интерфејс приклучок

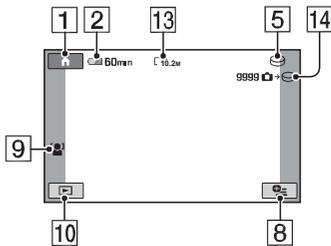
Приклучете ја камерата и базната станица.

Индикатори прикажани за време на снимање/репродукција

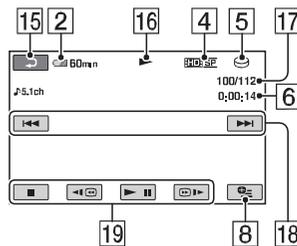
Снимање филм



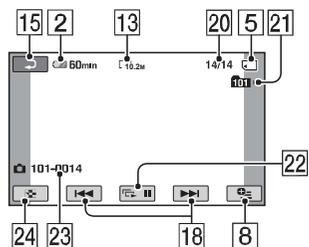
Снимање фотографии



Гледање филм



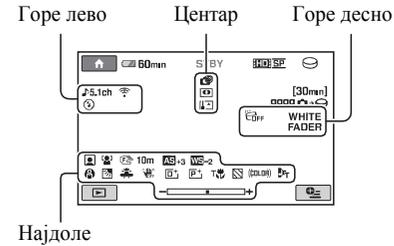
Гледање фотографии



- 1 HOME копче
- 2 Остаток на батеријата (приближно)
- 3 Статус на снимањето ([STBY] (приправен) или [REC] (снимање))
- 4 Квалитет на снимањето (HD/SD) и Режим на снимањето (FH/HQ/SP/LP)
- 5 Медиум за снимање/репродукција
- 6 Бројач (час/минути/секунди)
- 7 Останато време на снимањето
- 8 OPTION копче
- 9 FACE DETECTION
- 10 VIEW IMAGES копче
- 11 Face Index дотерување
- 12 5.1ch снимена околина
- 13 Големина на сликата
- 14 Приближен број на снимени фотографии и медиум/За време на снимање на фотографии
- 15 Return копче
- 16 Режим за репродукција
- 17 Број на моментално пуштен филм /Број на вкупно снимени филмови
- 18 Previous/Next копче
- 19 Video operation копче
- 20 Број на моментално пуштена фотографија/Број на вкупно снимени фотографии
- 21 Фолдер за репродукција
Се пријавува само кога медиумот за репродукција или фотографиите се “Memory Stick PRO Duo.”
- 22 Slide show копче
- 23 Име на податоците
- 24 VISUAL INDEX копче

Индикатор кога правите промени

Следниве индикатори се јавуваат за време на снимање/репродукција за прикажување на дотерувањата на камерата.



Горе лево

Индикатор	Значење
5.1ch 2ch	AUDIO MODE
☺	Самобројач
⚡ 👁 ⚡+ ⚡-	Блиц, Редукција црвени очи
📶	BLT-IN ZOOM MIC
📶	MICREF LEVEL ниско
4:3	WIDE SELECT

Центар

Индикатор	Значење
10.2M 7.6M	ГОЛЕМИНА НА СЛИКА
6.1M 1.9M LVGA	
🔄	Slide show дотерано
🌙	NightShot
🌙	Super NightShot
🌙	Color Slow Shutter
🌙	PictBridge приклучување
🌙	Предупредување

Горе десно

Индикатор	Значење
WHITE BLACK FADER FADER	FADER
🚫 OFF	Исклучено задно светло
🚫 OFF	Искл.сензор од паѓање
🚫 OFF	Актив.сензор од паѓање
📷	Медиум за фотографии

Најдоле

Индикатор	Значење
👤	Face Index
👤	ОТКРИВАЊЕ ЛИЦЕ
📷	Ефект на сликата
📷	Дигитален ефект
📷	Рачен фокус
🌙 👤 📷	СЕЛЕКЦИЈА НА СЦЕНА
📷	Задно светло
📷	Баланс на бела боја
📷	SteadyShot исклучено
📷	EXPOSURE/ SPOT METER
AS	AE SHIFT WB
WS	SHIFT
TV	TELE MACRO
ZEBRA	ZEBRA
(COLOR)	X.V.COLOR
DW DT	CONVERSION LENS

Совет

- Индикаторите и нивните позиции се отприлика и се разликуваат од тоа што всушност го гледате. За повеќе информации видете “Handycam Handbook” (PDF).
- Снимените податоци и времето се снимаат автоматски. Тие не се прикажуваат за време на снимањето. Меѓутоа можете да ги проверите како [DATA CODE] за време на репродукцијата.